



DAB 7F96 R

Guida d'uso

User guide

- ita** RADIO CON SISTEMA DAB/DAB+, FM, BLUETOOTH E AUX-IN
Manuale d'uso e collegamento
- deu** RADIO MIT DAB/DAB+, FM, BLUETOOTH UND AUX-IN
Gebrauchs- und Anschlussbuch
- eng** RADIO WITH DAB/DAB+, FM, BLUETOOTH AND AUX-IN
Instruction Manual
- esp** RADIO DAB/DAB+,FM,BLUETOOTH Y AUX-IN
Manual de uso y conexión
- fra** RADIO AVEC DAB/DAB+, FM, BLUETOOTH ET AUX-IN
Mode d'emploi et connexions



I NOTE D'USO

Ascoltare a volume alto per lungo tempo, potrebbe danneggiare il vostro udito.

Questo apparecchio è uno strumento elettronico di alta precisione, evitate quindi di utilizzarlo nei seguenti casi:

- Vicino a campi magnetici.
- Vicino a fonti di calore come caloriferi e stufe.
- In luoghi molto umidi come stanze da bagno, piscine, ecc...
- In luoghi molto polverosi.
- In luoghi soggetti a forti vibrazioni.
- Non avvicinare l'orecchio all'altoparlante durante le fasi di messa punto e regolazioni del volume, e in particolare di tenere il volume al minimo nella fase di accensione.
- Posizionare l'apparecchio in modo che ai suoi lati ci sia sempre abbastanza spazio per la libera circolazione di aria (almeno 5 cm).
- Se dei liquidi penetrano all'interno dell'apparecchio scollegare immediatamente la spina dalla presa e portare l'apparecchio al più vicino centro assistenza autorizzato TREVI.
- Controllare sempre prima di ricaricare l'apparecchio, che i cavi di alimentazione e di collegamento siano installati correttamente.
- Nessuna sorgente di fiamma nuda, quali candele accese, dovrebbe essere posta sull'apparecchio.
- L'apparecchio non deve essere esposto a stillicidio o a spruzzi d'acqua e nessun oggetto pieno di liquido, quali vasi, deve essere posto sull'apparecchio.
- Conservare il presente manuale per futuri riferimenti.

CURA E MANUTENZIONE

Per la pulizia si consiglia l'uso di un panno morbido, leggermente inumidito. Evitate solventi o sostanze abrasive.

IMPORTANTE

Questo dispositivo e' progettato per uso domestico non professionale. La buona costruzione di questo apparecchio ne garantisce per lungo tempo il perfetto funzionamento. Se tuttavia dovesse presentarsi qualche inconveniente, sarà opportuno consultare il più vicino Centro Assistenza autorizzato TREVI.

TREVI persegue una politica di continua ricerca e sviluppo. Pertanto i prodotti possono presentare caratteristiche diverse da quelle descritte.

UK NOTES OF USE

Listen at high volume for long periods of time, may damage your hearing.

- Avoid using it in the following cases:
 - Near strong heat sources, such as central heating plants or stoves.
 - In very humid places such as bathrooms, swimming pools, etc.
 - In very dusty places.
 - In places subject to strong vibrations.
- Position the appliance in such a way that there is always enough room for free air circulation (at least 5 cm).
- Do not block the air inlets.
- If any liquid enters the appliance, unplug it immediately from the socket and take it to the nearest TREVI authorised service centre.
- Before switching on the appliance, always check that the power cable and the connection cable are properly installed.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on this.
- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing water and no object filled with water, such as vases, should be placed on the unit.
- Keep this manual for future reference.

CARE AND MAINTENANCE

For cleaning we recommend the use of a soft, slightly damp cloth. Avoid solvents or abrasives.

IMPORTANT

The good construction of this machine guarantees the perfect functioning for a long time. However, should any problem arise, you should consult your nearest authorized service center.

TREVI pursues a policy of continuous research and development. Therefore, the products may have different features from those described.

F NOTES D'EMPLOI

Cet appareil est un instrument électronique de haute précision; évitez donc de l'employer dans les cas suivants:

- A proximité de fortes sources de chaleur telles que des radiateurs ou tout appareil de chauffage.
- Dans des lieux très humides tels que des salles de bains, des piscines, etc.
- Dans des lieux très poussiéreux.
- Dans des lieux sujets à des fortes vibrations.
- Positionner l'appareil de façon à laisser toujours de l'espace pour la libre circulation de l'air à ses côtés (au moins 5 cm).
- N'obstruez pas les fentes d'aération.
- Si des substances liquides pénètrent à l'intérieur de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche et apportez l'appareil au centre d'assistance agréé TREVI le plus proche.
- Avant de mettre l'appareil en fonction, vérifiez toujours que les câbles d'alimentation et de connexion soient correctement installés.

SOIN ET ENTRETIEN

Pour le nettoyage on conseille l'emploi d'un chiffon doux, légèrement imbibé. Evitez les solvants ou les substances abrasives.

D ANWEISUNGEN ZUM GEBRAUCH

Dieses Gerät ist ein elektronisches Instrument höchster Präzision; vermeiden Sie deshalb, das Gerät in folgenden Fällen zu benutzen:

- In der Nähe von Wärmequellen, wie z.B. Heizkörpern oder Öfen.
- In sehr feuchten Räumen, wie z.B. Badezimmern, Schwimmbädern, usw.
- In sehr staubigen Räumen.
- An Plätzen, die starken Vibrationen ausgesetzt sind.
- Das Gerät muß so aufgestellt werden, daß an den Seiten genügend Raum für den freien Luftumlauf vorhanden ist (mindestens 5 cm.).
- Die Ventilationsöffnungen nicht abdecken.
- Sollten Flüssigkeiten im Innern des Geräts eindringen, ziehen Sie den Stecker sofort aus der Steckdose und bringen Sie das Gerät in die nächstgelegene TREVI-autorisierte Kundendienststelle.
- Vor Inbetriebnahme des Gerätes überprüfen Sie stets, daß die Netzkabel und die Verbindungskabel ordnungsgemäß installiert sind.

PFLEGE UND WARTUNG

Zum Reinigen benutzen Sie einen leicht angefeuchteten, weichen Lappen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Scheuermittel.

E NOTAS DE UTILIZACION

Este aparato es un instrumento electrónico de alta precisión, evite utilizarlo en los siguientes casos:

- En proximidad de fuentes de calor como caloríferos y estufas.
- En lugares donde exista alto grado de humedad como por ejemplo cuartos de baño, piscinas, etc..
- En lugares muy polvorientos.
- En lugares sujetos a fuertes vibraciones.
- Coloque el aparato de modo que por sus lados exista el espacio suficiente para que el aire pueda circular siempre libremente (por lo menos 5 cm).
- No obstruya los orificios de ventilación.
- Si entra líquido en el aparato, desconecte inmediatamente el enchufe de la corriente y lleve el aparato al centro de asistencia TREVI más cercano.
- Controle siempre, antes de poner en funcionamiento el aparato, que los cables de alimentación y de conexión estén instalados correctamente.

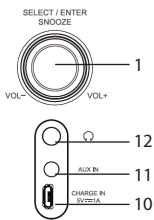
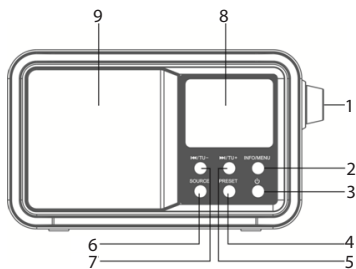
CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

Para la limpieza se aconseja utilizar un paño suave, ligeramente humedecido. Evitar disolventes y sustancias abrasivas.

IMPORTANTE

Este dispositivo está diseñado para uso doméstico no profesional. La buena construcción de este aparato garantiza un funcionamiento perfecto durante mucho tiempo. Sin embargo, en caso de que surjan inconvenientes, es aconsejable consultar al Centro de servicio autorizado TREVI más cercano.

TREVI aplica una política de investigación y desarrollo continuo. Por lo tanto, los productos pueden tener características diferentes de las descritas.



1. Tasto/Manopola VOLUME/SELECT/ENTER SNOOZE
2. Tasto INFO/MENU
3. Tasto Accensione/ Spegnimento
4. Tasto PRESET
5. Tasto /TU+
6. Tasto SOURCE
7. Tasto /TU-
11. Ingresso AUX IN
12. Presa cuffie

8. TFT LCD Display
9. Altoparlante
10. Presa alimentazione e ricarica

2. Premere i tasti /TU- (7) o /TU+ (5) oppure ruotare la manopola VOLUME (1) e selezionare la voce desiderata;
3. Premere il tasto/manopola SELECT (1) per confermare ed entrare nelle impostazioni della voce selezionata.

Nel menu' impostazioni sono disponibili le seguenti voci (alcune vengono visualizzate a seconda che sia selezionata la modalità DAB o FM):

Full scan (DAB): selezionando questa voce viene effettuata una scansione e memorizzazione automatica delle stazioni radio ricevute.

Scan Setting (FM): permette di effettuare la ricerca su stazioni FM con forte segnale oppure su tutte le stazioni trovate.

Manual tune (DAB): selezionare la frequenza/canale desiderato e confermare con SELECT (1). Una barra mostrerà la forza del segnale ricevuto.

DRC (DAB): permette di abilitare/disabilitare la funzione DRC per migliorare il suono durante l'ascolto in ambienti rumorosi. È possibile impostare il livello di DRC in alto (high), basso (low) o Off (spento).

Prune (DAB): permette di eliminare dalla lista delle stazioni memorizzate tutte le radio trovate ma non disponibili (scarso segnale).

TA (DAB): attivare o disattivare la funzione Traffic Announcements. **System:** questa voce permette di accedere ad ulteriori impostazioni.

Sleep: permette di impostare un timer di autospegnimento dopo il quale l'apparecchio si porterà in modo standby automaticamente. È possibile selezionare tra 90, 60, 45, 30, 15 minuti. Con la funzione attivata è presente un'icona a forma di luna con il tempo rimanente prima dello spegnimento sul display.

Alarm: permette di attivare ed impostare due allarmi sveglia. Dopo aver selezionato ALARM, selezionare ALARM 1 o 2 e confermando si accede alle altre impostazioni:

Ora e minuti: impostare l'ora desiderata.

Duration: durata in minuti dell'allarme sveglia.

Source: impostare il tipo di suoneria tra Buzzer DAB, FM. Selezionando DAB o FM viene poi richiesto di selezionare una delle stazioni radio salvate in memoria.

Cycle: Daily (ogni giorno), Once (una volta sola), Weekends (nei giorni di sabato e domenica), weekdays(dal lunedì al venerdì).

Volume: volume di riproduzione dell'allarme sveglia, viene visualizzata una barra (non può scendere sotto il valore 4).

Alarm: On/Off per attivare/disattivare la sveglia.

Time: permette di impostare ora/data correnti.

Set Time/Date: impostare ora e data correnti.

Auto Update: seleziona da quale fonte impostare automaticamente l'ora e la data se disponibili.

Set 12/24 Hour: imposta il formato dell'ora 12/24H.

Set Date Format: imposta il formato della data.

Backlight: permette di impostare il tempo e il livello di luminosità del display:

Timeout: imposta il tempo dopo il quale il display abbassa la luminosità in assenza di comandi.

On Level: indica il livello di luminosità del display

RICARICA DELLA BATTERIA

Ricaricare il dispositivo con un carica batterie 5V 1A (non incluso) con presa microUSB. Inserire la presa microUSB dell'alimentatore nella presa di alimentazione e ricarica (10).

Con batteria in fase di esaurimento, viene mostrato un messaggio di avvertimento sul display e dopo un certo tempo la radio si spegne automaticamente.

Nota: con batteria in fase di esaurimento, la radio può avere comportamenti anomali; in questo caso procedere con la ricarica della batteria.

ACCENSIONE/SPEGNIMENTO/STANDBY

1. Estendere l'antenna telescopica;
2. Tenere premuto per 2 sec. il tasto (3), una volta acceso il display premere nuovamente il tasto (3) per accendere l'apparecchio;
3. Alla prima accensione, la radio si avvierà in modalità DAB e avvierà la ricerca automatica delle stazioni radio disponibili;
4. Premere il tasto (3) per portare l'apparecchio in modalità Stand-by e continuare a visualizzare l'ora sul display. Tenere premuto per 2 sec. il tasto (3) per spegnere completamente l'apparecchio.

Se collegato ad un alimentatore esterno, l'apparecchio si porterà in modalità Stand-by e il display visualizzerà l'ora corrente.

SELEZIONE FUNZIONI E REGOLAZIONE VOLUME

1. Premere più volte il tasto SOURCE (6) per selezionare una funzione tra DAB/DAB+, FM, Bluetooth e l'ingresso AUX IN;
2. Ruotare la manopola VOLUME (1) per regolare il volume.

MENU IMPOSTAZIONI

1. Tenere premuto per qualche secondo il tasto INFO/MENU (2), sul display apparirà il menu' impostazioni;

quando l'apparecchio riceve dei comandi.

Dim Level: indica il livello di luminosità del display quando l'apparecchio è inattivo.

Language: permette di selezionare la lingua di sistema.

Factory reset: permette di riportare tutte le impostazioni a quelle di fabbrica. Selezionare Yes per il ripristino.

Software version: versione del software installato.

RADIO DAB/DAB+

1. Selezionare la modalità DAB (Digital radio); alla prima accensione l'apparecchio effettuerà una scansione automatica delle stazioni DAB/DAB+;
2. Premere i tasti **◀/TU-** (7) o **▶/TU+** (5) per visualizzare e scorrere la lista delle stazioni radio ricevute. Premere il tasto/manopola **SELECT** (1) per selezionare la stazione desiderata;
3. Premendo a lungo il tasto **PRESET**(3) e' possibile accedere al menu' di memorizzazione (Preset Store) della stazione radio in riproduzione in una delle 30 memorie disponibili; utilizzare il tasto/manopola **SELECT** (1) per selezionare il numero di locazione e premerlo per confermare;
4. Premendo il tasto **PRESET** (3) e' possibile visualizzare la lista delle stazioni radio memorizzate (Preset Recall). Utilizzare il tasto/manopola **SELECT** (1) per spostarsi e selezionare la stazione desiderata.

INFORMAZIONI TRASMISSIONE DAB/DAB+

In modalità DAB, sul display verranno visualizzate una serie di informazioni relative alla stazione e al brano in ascolto.

- Premere ripetutamente il tasto **INFO/MENU** (2) per cambiare le informazioni visualizzate;

Nota: non tutte le stazioni DAB forniscono le informazioni visualizzabili dall'apparecchio.

Se disponibili, sono presenti le seguenti informazioni:

DLS: visualizza informazioni relative al brano musicale trasmesso (artista, titolo brano, ecc...).

Indice di errore del segnale: visualizza le informazioni relative al livello di errori del segnale e all'intensità con cui viene ricevuto.

Tipo programma: visualizza le informazioni relative al tipo di programma trasmesso.

Nome trasmittente: visualizza le informazioni relative al trasmettente del servizio.

Numero/Frequenza trasmittente: visualizza le informazioni relative a numero e frequenza della stazione DAB/DAB+ trasmessa.

Bit Rate: visualizza informazioni relative al rapporto di compressione della trasmissione corrente.

Data: visualizza informazioni relative alla data.

RADIO FM

1. Selezionare la modalità FM;
2. Tenere premuto per qualche secondo il tasto/manopola **SELECT** (1) per avviare una scansione e memorizzazione automatica;
3. Premere i tasti **◀/TU-** (7) o **▶/TU+** (5) per effettuare la ricerca manuale di una stazione radio. Premendo una volta i tasti si effettua uno spostamento di 0,05 MHz, premendoli a lungo si effettua una ricerca fino al primo segnale forte incontrato;
4. Premendo il tasto **PRESET** (4) e' possibile accedere alla lista delle stazioni radio FM memorizzate (Preset Recall). Selezionare la stazione radio desiderata per ascoltarla e premere il tasto/

manopola **SELECT** (1) per confermare;

5. Per salvare una stazione, posizionarsi sulla stazione, tenere premuto per qualche secondo il tasto **PRESET** (4), si accede al menu' di memorizzazione (Preset Store). Utilizzare il tasto/manopola **SELECT** (1) per selezionare il numero di locazione e premerlo per confermare;
6. Premendo ripetutamente il tasto **INFO/MENU** (2) verranno visualizzate diverse informazioni riguardanti la radio sintonizzata (se disponibili).

ALLARMI SVEGLIA

Sono disponibili 2 allarmi sveglia. Per impostarli ed attivarli fare riferimento al paragrafo "Menu' impostazioni" alla voce "System Setting" e "Alarm".

Per rimandare l'allarme premere il tasto/manopola **SELECT** (1), l'allarme si attiverà di nuovo dopo 9 minuti.

Per spegnere l'allarme sveglia definitivamente premere il tasto **⏸** (3).

Nota: l'allarme sveglia e' disponibile solo se l'apparecchio viene alimentato tramite alimentatore esterno.

FUNZIONE BLUETOOTH

1. Selezionare la modalità BT;
2. Dal dispositivo esterno ricercare l'apparecchio nominato "RA 7F96 R"; eseguire l'accoppiamento ed inserire il PIN "0000" se richiesto;
3. Ad accoppiamento avvenuto l'apparecchio emetterà un suono di conferma;
4. Avviare la riproduzione dal dispositivo esterno; utilizzare i tasti **◀/TU-** (7) e **▶/TU+** (5) per selezionare la traccia successiva/precedente.

INGRESSO AUX IN

1. Selezionare la modalità Aux Input;
2. Collegare un cavo Jack 3.5mm alla presa AUX IN (1) e l'altra estremità all'apparecchio esterno. Avviare la riproduzione dall'apparecchio esterno.

PRESA CUFFIE

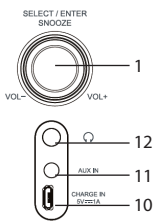
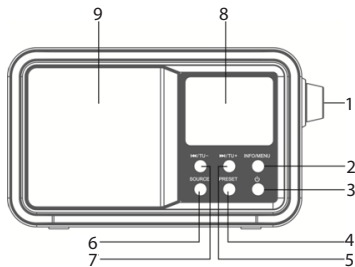
1. Inserire le cuffie nella presa cuffie (12);
2. Accendere la radio e regolare il volume.

SPECIFICHE TECNICHE

Alimentazione:.....	5V --- 1A
Batteria ricaricabile:.....	Ioni di litio 3,7V --- 2000mAh
Gamma di frequenza DAB:.....	174.928 - 239.200 MHz
Gamma di frequenza FM:.....	87.5-108MHz
Frequenza Bluetooth:	2402-2480 MHz, max. power: -6.81 dBm
Potenza audio:.....	1,2W RMS
Dimensioni:	153 x 93 x 45 mm
Peso:.....	337 gr.



Per evitare possibili danni all'udito, limitare il tempo di ascolto a volumi elevati.



1. VOLUME/SELECT/ENTER SNOOZE button
2. INFO/MENU button
3. Power button
4. PRESET button
5. ►/TU+ tuner button
6. SOURCE button
7. ◀/TU- tuner button
8. TFT LCD Display
9. Speaker
10. 5V, 1A Power and charging socket
11. AUX IN input jack
12. Phone out jack

BATTERY RECHARGE

1. Charge the device with a 5V $\overline{\text{---}}$ 1A battery charger (not included) with microUSB socket.
2. The display shows the percentage of battery charge.
3. With the battery running out, a warning message is shown on the display and after a certain time the radio switches off automatically.

Note: with the battery running out, the radio may behave abnormally; in this case proceed with charging the battery.

SWITCHING ON/OFF - STANDBY

1. Extend the telescopic antenna;
2. Press and hold for 2 sec. the POWER button (3) once the display is turned on, press the key (3) again to turn on the device;
3. When first switched on, the radio will start up in DAB mode and start the automatic search for available radio stations;
4. Press the button POWER (3) to put the device in Stand-by mode and continue to view the time on the display. Press and hold for 2 sec. the button POWER (3) to completely Turn Off the appliance.

FM/DAB/AUX-IN SELECTION AND VOLUME ADJUSTMENT

1. Press the SOURCE button (6) to switch between the DAB + reception band, the FM band and the AUX IN input;
2. Turn the VOLUME knob (1) to decrease or increase the volume.

MENU SETTINGS

1. Press and hold the INFO/MENU button (2) for a few seconds, the settings menu will appear on the display;
2. Press ◀/TU- (7) or ►/TU+ (5) button and select the desired item;
3. Press SELECT button/knob (1) to enter the settings of the selected item.

The following items are available in the settings menu (some are displayed depending on whether DAB or FM mode is selected):

Full scan (DAB): selecting this item automatically scans and stores received radio stations.

Scan Setting (FM): allows you to search on FM stations with a strong signal or on all stations found.

Manual tune (DAB): select the desired frequency/ channel and confirm with SELECT (1). A bar will show the strength of the received signal.

DRC (DAB): allows you to enable/disable the DRC function to improve the sound when listening in noisy environments. You can set the DRC level to high (high), low (low) or off (off).

Prune (DAB): allows you to delete from the list of stored stations all the radios found but not available (poor signal).

TA (DAB): enable or disable the Traffic Announcements function.

System setting: this item allows access to further settings.

Sleep: allows you to set an auto-off timer after which the appliance will go into standby mode automatically. It is possible to select between 90, 60, 45, 30, 15 minutes. With the function activated there is an icon in the shape of a moon with the time remaining before turning off on the display.

Alarm: allows you to activate and set two alarms. After selecting ALARM, select ALARM 1 or 2 and confirming you enter a submenu in which to set:

On Time: set the activation time of the alarm.

Duration: duration in minutes of the alarm clock.

Source: set the type of ringtone between Buzzer DAB, FM. Selecting DAB or FM is then prompted to select one of the radio stations saved in memory.

Cycle: Daily (every day), Once (once only), Weekends (on Saturdays and Sundays), weekdays (from Monday to Friday).

Volume: alarm alarm playback volume, a bar is displayed.

Alarm: On/Off to activate/deactivate the alarm.

Time allows you to set the current time/date.

Set Time/Date: set the current time and date.

Auto Update: select from which source you automatically set the time and date if available.

Set 12/24 Hour: set the 12/24H time format.

Set Date Format: set the date format.

Backlight: allows you to set the time and brightness level of the display:

Timeout: set the time after which the display lowers the brightness without commands.

On Level: indicates the brightness level of the display when the device receives commands.

Dim Level: indicates the brightness level of the display when the appliance is inactive.

Language: allows you to select the system language.

Factory reset: allows you to restore all the settings to the factory settings. Select Yes for restore.

Software version: software version installed.

DAB/DAB+ RADIO

1. Select the DAB (Digital radio) mode; the first time the radio is switched on, it will start up in DAB mode. It will automatically scan for the available radio stations;
2. Press the ◀/TU- (7) or ►/TU+ (5) button to display and scroll through the list of received radio stations. Press the SELECT button/knob (1) to select the desired station;

3. Long press the PRESET button (3) to access the storage menu (Preset Store) of the radio station being played in one of the 30 available memories; use the SELECT button (1) to select the location number and press it to confirm;
4. By pressing the PRESET button (3) it is possible to view the list of stored radio stations (Preset Recall). Use the SELECT button (1) to move and select the desired station.

DAB/DAB+ TRANSMISSION INFORMATION

In DAB mode, the display will show a series of information about the station and the track being played.

- Press the INFO/MENU button (2) repeatedly to change the information displayed.

Note: not all DAB stations provide the information displayed by the device.

If available, the following displayed informations:

DLS: displays information relating to the transmitted music (artist, song title, etc.).

Signal error index: displays information relating to the level of signal errors and the intensity with which it is received.

Program type: displays information relating to the type of program transmitted.

Transmitter name: displays information relating to the service transmitter.

Transmitter Number/Frequency: displays information on the number and frequency of the transmitted DAB/DAB+ station.

Bit Rate: displays information relating to the compression ratio of the current transmission.

Date: displays information relating to the date.

FM RADIO

1. Select the FM mode;
2. Hold down the SELECT button (1) for a few seconds to start an automatic scan and storage;
3. Press the ◀/TU- (7) or ▶/TU+ (5) button to manually search for a radio station. Pressing the keys once makes a shift of 0.05 MHz, pressing them for a long time searches for the first strong signal encountered;
4. By pressing PRESET button (4) you can access the list of stored FM radio stations (Preset Recall). Select the desired radio station to listen to it and press the SELECT button (1) to confirm;
5. To save a station, go to the station, hold down the PRESET button (4) for a few seconds, you will access the storage menu (Preset Store). Use the SELECT button (1) to select the location number and press it to confirm;
6. Repeatedly pressing the INFO/MENU button (2) will display information regarding the tuned radio (if available).

ALARM

There are 2 wake up alarms. To set and activate them, refer to the "Settings menu" paragraph under "System Setting" and "Alarm". To postpone the alarm, press the SELECT button (1), the alarm will be activated again after 9 minutes.

To turn off the wake-up alarm permanently, press the button (3).

Note: the alarm clock is only available if the radio is powered by an external power supply.

BLUETOOTH FUNCTION

1. Select the BT mode;
2. From the external device search for the device named "RA 7F96 R", perform the pairing and enter the PIN "0000" if requi-

red;

3. After successful pairing, device will issue a notification;
4. Start playback from the external device; use the ◀/TU- (7) and ▶/TU+ (5) keys to select the next/previous track.

USING THE AUX-IN INPUT

You can use the auxiliary input play any music from your phone or tablet.

Connecting an auxiliary device

Connect the line out or headphone socket of your auxiliary device to the AAUX IN socket (11) using a suitable cable.

Selecting the auxiliary input

1. Press SOURCE button (6) and turn and press SELECT key/knob (1) to select 'AUX' from the Home screen;
2. On your auxiliary device, start to play the content that you selected on your auxiliary device.

HEADPHONE JACKS

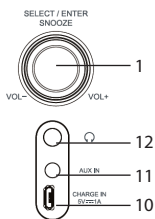
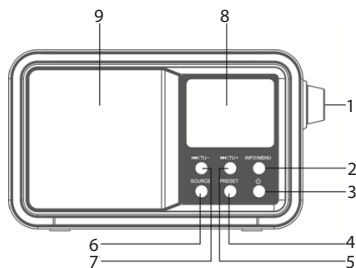
1. Insert the headphones into the headphone jack (12).
2. Turn on the radio and adjust the volume.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply:	5V --- 1A
Rechargeable battery:	lithium-ion battery 3,7V --- 2000mAh
DAB frequency range:	174.928 - 239.200 MHz
FM frequency range:	87.5-108MHz
Bluetooth Frequency :	2402-2480 MHz, max. power: -6.81 dBm
Audio power:	1,2W RMS
Dimensions:	153 x 93 x 45 mm
Weight:	337 gr.



To avoid possible hearing damage, limit the time listening at high volumes



1. Bouton VOLUME/SELECT/ENTER SNOOZE
2. Bouton INFO/MENU
3. Bouton
4. Bouton PRESET
5. Bouton /TU+
6. Bouton SOURCE
7. Bouton /TU-
8. Écran LCD TFT
9. Haut-parleur

10. Prise d'alimentation et recharge 5V, 1A
11. Entrée AUX IN
12. Prise casque

RECHARGE DE BATTERIE

Rechargez l'appareil avec un chargeur de batterie 5V \equiv 1A (non fourni) avec prise microUSB (10).

Lorsque la batterie est épuisée, un message d'avertissement s'affiche à l'écran et après un certain temps, la radio s'éteint automatiquement.

Remarque: lorsque la batterie est épuisée, la radio peut se comporter de manière anormale. dans ce cas, chargez la batterie.

MISE EN MARCHÉ/ARRÊT - VEILLE

1. Déployez l'antenne télescopique;
2. Appuyez et maintenez pendant 2 secondes. la touche (3), une fois l'écran allumé, appuyez à nouveau sur la touche (3) pour allumer l'appareil;
3. Lors de la première mise en marche, la radio démarre en mode DAB et lance la recherche automatique des stations de radio disponibles;
4. Appuyez sur le bouton (3) pour mettre l'appareil en mode veille et continuer à afficher l'heure sur l'écran. Appuyez et maintenez pendant 2 secondes. le bouton (3) pour éteindre complètement l'appareil.

SÉLECTION FM/DAB/AUX ET RÉGLAGE DU VOLUME

1. Appuyez plusieurs fois sur le bouton SOURCE (6) pour sélectionner une fonction parmi DAB/DAB+, FM, Bluetooth et l'entrée AUX IN;
2. Tournez le bouton VOLUME (1) pour diminuer ou augmenter le volume.

MENU RÉGLAGES

1. Appuyez sur le bouton INFO/MENU (2) pour afficher le menu des paramètres;
2. Appuyez sur les bouton /TU- (7) ou /TU+ (5) ou tournez le bouton VOLUME (1) et sélectionnez l'élément souhaité;
3. Appuyez sur le bouton SELECT (1) pour entrer les réglages de l'élément sélectionné.

Les éléments suivants sont disponibles dans le menu des paramètres (certains sont affichés selon que le mode DAB ou FM est sélectionné):

Full scan (DAB): en sélectionnant cet élément, l'analyse et la mémorisation automatique des stations radio reçues.

Scan Setting (FM): vous permet de rechercher des stations FM avec un signal puissant ou toutes les stations trouvées.

Manual tune (DAB): sélectionnez la fréquence / le canal souhaité et confirmez avec SELECT (1). Une barre indiquera la force du signal reçu.

Réglage audio (FM): vous permet de sélectionner une écoute en stéréo ou en mono

DRC (DAB): vous permet d'activer/désactiver la fonction DRC pour améliorer le son lorsque vous écoutez dans des environnements bruyants. Vous pouvez définir le niveau de DRC sur Elevé (élevé), Bas (faible) ou désactivé (désactivé).

Prune (DAB): permet d'effacer de la liste des stations mémorisées toutes les radios trouvées mais non disponibles (signal de mauvaise qualité).

TA (DAB): activez ou désactivez la fonction d'annonces routières.

Configuration: cet élément permet d'accéder à d'autres paramètres.

Sleep: vous permet de définir une minuterie d'arrêt automatique après laquelle l'appareil passera automatiquement en mode veille. Il est possible de choisir entre 90, 60, 45, 30, 15 minutes. Avec la fonction activée, il y a une icône en forme de lune avec le temps restant avant de s'éteindre sur l'affichage. Sous Désactivé, la fonction est désactivée.

Alarm: vous permet d'activer et de définir deux alarmes. Après avoir sélectionné ALARME, sélectionnez ALARME 1 ou 2 et confirmez que vous accédez à un sous-menu dans lequel régler:

Hours and minutes: régler l'heure d'activation de l'alarme.

Duration: durée en minutes du réveil.

Source: définir le type de sonnerie entre Buzzer.

Cycle: quotidienne (tous les jours), une fois (une seule fois), week-ends (lessame dis et dimanches), en semaine (du lundi au vendredi).

Volume: volume de la lecture de l'alarme, une barre est affichée.

Alarm: pour activer/désactiver l'alarme.

Time: permet de régler l'heure/la date actuelles.

Set Time/Date: définissez l'heure et la date actuelles.

Auto Update: sélectionnez la source avec laquelle vous définissez automatiquement l'heure et la date, le cas échéant.

Set 12/24 Hour: définit le format de l'heure 12/24H

Set Date Format: définit le format de la date.

Backlight: vous permet de définir l'heure et le niveau de luminosité de l'écran:

Timeout: définit le temps au bout duquel l'affichage diminue la luminosité en l'absence de commandes.

On Level: indique le niveau de luminosité de l'écran lorsque l'appareil reçoit des commandes.

Dim Level: indique le niveau de luminosité de l'écran lorsque l'appareil est inactif.

Language: permet de sélectionner la langue du système.

Factory reset: permet de restaurer tous les paramètres aux paramètres d'usine. Sélectionnez Oui pour la restauration.

Software version: version du logiciel installée.

DAB/DAB+ RADIO

1. Sélectionnez le mode DAB (radio numérique); la première fois que l'appareil est allumé, il balaie automatiquement les stations DAB/DAB+;
2. Appuyez sur les boutons **◀/TU-** (7) et **▶/TU+** (5) pour afficher et faire défiler la liste des stations de radio reçues. Appuyez sur le bouton **SELECT** (1) pour sélectionner la station souhaitée;
3. En appuyant longuement sur le bouton **PRESET** (3), il est possible d'accéder au menu de stockage (Preset Store) de la station radio en cours de lecture dans l'une des 30 mémoires disponibles; utilisez le bouton **SELECT** (1) pour sélectionner le numéro d'emplacement et appuyez dessus pour confirmer;
4. En appuyant sur le bouton **PRESET** (3), il est possible de visualiser la liste des stations de radio mémorisées (Preset Recall). Utilisez le bouton **SELECT** (1) pour déplacer et sélectionner la station souhaitée.

INFORMATIONS DE TRANSMISSION DAB/DAB +

En mode DAB, l'écran affiche une série d'informations sur la station et la piste en cours de lecture.

- Appuyez plusieurs fois sur le bouton **INFO/MENU** (2) pour modifier les informations affichées;

Remarque: toutes les stations DAB ne fournissent pas les informations affichées par le périphérique.

Si disponibles, les informations suivantes sont disponibles:

DLs: affiche les informations relatives à la musique transmise (artiste, titre de la chanson, etc.).

Signal error index: affiche des informations relatives au niveau des erreurs de signal et à l'intensité avec laquelle elles sont reçues.

Type de programme: affiche des informations relatives au type de programme transmis.

Nom de l'émetteur: affiche les informations relatives à l'émetteur de service.

Numéro/fréquence de l'émetteur: affiche des informations sur le nombre et la fréquence de la station DAB/DAB+ transmise.

Débit binaire: affiche les informations relatives au taux de compression de la transmission en cours.

Date: affiche les informations relatives à la date.

RADIO FM

1. Sélectionnez le mode FM;
2. Appuyez sur le bouton **SELECT** (1) et maintenez-le enfoncé pendant quelques secondes pour démarrer un balayage et un stockage automatiques;
3. Appuyez sur les boutons **◀/TU-** (7) et **▶/TU+** (5) pour rechercher manuellement une station de radio. Appuyez une fois sur les touches fait un décalage de 0,05 MHz, les presser longuement recherche le premier signal fort rencontré;
4. En appuyant sur le bouton **PRESET** (4), vous pouvez accéder à la liste des stations de radio FM mémorisées (Preset Recall). Sélectionnez la station de radio désirée pour l'écouter et appuyez sur le bouton **SELECT** (1) pour confirmer;
5. Pour enregistrer une station, accédez à la station, maintenez le bouton **PRESET** (4) enfoncé pendant quelques secondes pour accéder au menu de stockage (Preset Store). Utilisez le bouton

SELECT (1) pour sélectionner le numéro d'emplacement et appuyez dessus pour confirmer;

6. Appuyez plusieurs fois sur le bouton **INFO/MENU** (2) pour afficher diverses informations sur la radio syntonisée (si disponible).

ALARME

2 alarmes sont disponibles. Pour les configurer et les activer, reportez-vous à la section "Menu Paramètres" sous "Paramètres système" et "Alarme".

Pour retarder l'alarme, appuyez sur le bouton **SELECT** (1). L'alarme est réactivée au bout de 9 minutes.

Pour désactiver l'alarme du réveil, appuyez sur le bouton **⏸** (3).

Remarque: le réveil n'est disponible que si la radio est alimentée par une source d'alimentation externe.

FONCTION BLUETOOTH

1. Sélectionnez le mode BT;
2. À partir de l'appareil externe, recherchez l'appareil nommé "RA 7F96 R", effectuez le couplage et entrez le code PIN "0000" si nécessaire;
3. Une fois l'appairage réussi, l'appareil émet un message de confirmation;
4. Démarrez la lecture à partir du périphérique externe; utilisez les boutons **◀/TU-** (7) ou **▶/TU+** (5) pour sélectionner la piste suivante/précédente.

ENTREE AUX

1. Sélectionnez le mode Aux Input;
2. Connectez un câble jack 3,5 mm à la prise **AUX IN** (11) et l'autre extrémité au périphérique externe. Commencez la lecture à partir du périphérique externe.

JACKS DE CASQUE

1. Insérez le casque dans la prise casque (12);
2. Allumez la radio et réglez le volume.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Alimentation: 5V --- 1A

Batterie rechargeable: Lithium ion 3,7V --- 2000mAh

Gamme de fréquences DAB: 174,928 - 239,200 MHz

Gamme de fréquence FM: 87,5-108 MHz

Fréquence Bluetooth: 2402-2480 MHz, max. puissance: -6,81 dBm

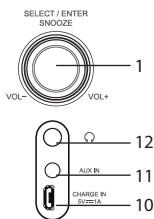
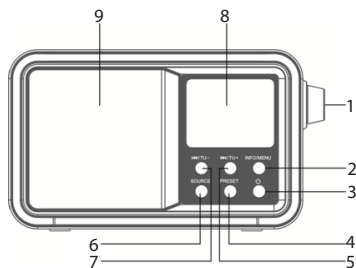
Puissance audio: 1,2W RMS

Dimensions: 153 x 93 x 45 mm

Poids: 337 gr.



Pour éviter d'éventuels dommages auditifs, limiter le temps d'écoute à volume élevé.



1. VOLUME/SELECT/ENTER SNOOZE-Taste
2. INFO/MENU-Taste
3. An/Aus-Taste
4. PRESET-Taste
5. ►/TU+ -Taste
6. SOURCE-Taste
7. ◀/TU- -Taste
8. TFT LCD-Anzeige
9. Lautsprecher
10. 5V, 1A DC-Buchse
11. AUX IN Eingang
12. Kopfhörerausgang

10. 5V, 1A DC-Buchse
11. AUX IN Eingang

BATTERIE AUFLADEN

Laden Sie das Gerät mit einem 5V 1A-Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten) mit einer Micro-USB-Buchse auf. Stecken Sie die Micro-USB-Buchse des Netzlets in die Strom- und Ladebuchse (10). Wenn die Batterie leer ist, wird eine Warnmeldung auf dem Display angezeigt und nach einer bestimmten Zeit schaltet sich das Radio automatisch aus.

Hinweis: Wenn der Akku leer ist, verhält sich das Radio möglicherweise ungewöhnlich. Fahren Sie in diesem Fall mit dem Laden des Akkus fort.

EIN/AUS - STANDBY

1. Ziehen Sie die Teleskopantenne heraus;
2. Halten Sie 2 Sekunden lang gedrückt. Drücken Sie nach dem Einschalten des Displays die Taste (3) erneut, um das Gerät einzuschalten;
3. Beim ersten Einschalten startet das Radio im DAB-Modus und startet die automatische Suche nach verfügbaren Radiosendern;
4. Drücken Sie die Taste (3), um das Gerät in den Standby-Modus zu versetzen und die Uhrzeit weiterhin auf dem Display anzuzeigen. Halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt. Die Taste (3), um das Gerät vollständig auszuschalten.

FM/DAB/AUX IN AUSWAHL UND LAUTSTÄRKEREINSTELLUNG

1. Drücken Sie mehrmals die SOURCE-Taste (6), um eine Funktion aus DAB/DAB+, FM, Bluetooth und dem AUX IN-Eingang auszuwählen;
2. Drehen Sie den VOLUME-Knopf (1), um die Lautstärke einzustellen.

EINSTELLUNGSMENÜ

1. Halten Sie die INFO/MENU-Taste (2) einige Sekunden lang gedrückt. Das Einstellungsmenü wird auf dem Display angezeigt;
2. Drücken Sie die Tasten ◀/TU- (7) oder ►/TU+ (5) oder drehen Sie den VOLUME-Knopf (1) und wählen Sie den gewünschten Punkt aus;

3. Drücken Sie die SELECT-Taste (1), um die Einstellungen des ausgewählten Elements einzugeben.

Die folgenden Elemente stehen im Einstellungsmenü zur Verfügung (einige werden angezeigt, je nachdem, ob der DAB- oder der FM-Modus ausgewählt ist):

Full scan (DAB): Bei Auswahl dieser Option werden empfangene Radiosender automatisch durchsucht und gespeichert.

Scan Setting (FM): Ermöglicht die Suche nach UKW-Sendern mit einem starken Signal oder nach allen gefundenen Sendern.

Manual tune (DAB): Wählen Sie die gewünschte Frequenz/den gewünschten Kanal und bestätigen Sie mit SELECT (1). Ein Balken zeigt die Stärke des empfangenen Signals an.

DRC (DAB): Mit dieser Option können Sie die DRC-Funktion aktivieren/deaktivieren, um den Klang bei lauten Umgebungen zu verbessern. Sie können den DRC-Pegel auf hoch (hoch), niedrig (niedrig) oder aus (aus) einstellen.

Prune (DAB): Ermöglicht das Löschen aller gefundenen, aber nicht verfügbaren Radiosender aus der Liste der gespeicherten Sender (schlechtes Signal).

TA (DAB): Aktivieren oder deaktivieren Sie die Funktion Verkehrs-meldungen.

System: Dieser Punkt ermöglicht den Zugriff auf weitere Einstellungen.

Sleep: Mit dieser Option können Sie einen Auto-Off-Timer einstellen, nach dem die Appliance automatisch in den Standby-Modus wechselt. Es kann zwischen 90, 60, 45, 30, 15 Minuten gewählt werden. Bei aktivierter Funktion befindet sich ein Symbol in Mondform, dessen verbleibende Zeit bis zum Ausschalten des Displays verbleibt.

In der Position Aus ist die Funktion deaktiviert.

Alarm: Mit dieser Option können Sie zwei Alarme aktivieren und einstellen. Wählen Sie nach Auswahl von ALARM1 oder 2 aus und bestätigen Sie, dass Sie ein Untermeru aufrufen, in dem Sie Folgendes einstellen können:

Hours and minutes: Stellen Sie die Aktivierungszeit des Alarms ein.

Duration: Dauer in Minuten des Weckers.

Source: Stellen Sie den Klingelton zwischen Buzzer, DAB, FM ein. Wenn Sie DAB oder FM auswählen, werden Sie aufgefordert, einen der im Speicher gespeicherten Radiosender auszuwählen.

Cycle: Täglich (jeden Tag), einmal (nur einmal), am Wochenende (samstags und sonntags), wochentags (von Montag bis Freitag).

Volume: Alarm Alarm Wiedergabelautstärke, ein Balken wird angezeigt.

Alarm: Ein/Aus, um den Alarm zu aktivieren/deaktivieren

Time: Damit können Sie die aktuelle Uhrzeit / das aktuelle Datum einstellen.

Set Time/Date: Stellen Sie die aktuelle Uhrzeit und das Datum ein.

Auto Update: Wählen Sie aus, von welcher Quelle Sie Uhrzeit und Datum automatisch einstellen, falls verfügbar.

Set 12/24 Hour: Stellen Sie das 12/24H- Zeitformat ein

Set Date Format: Stellen Sie das Datumsformat ein.

Backlight: Mit dieser Option können Sie die Zeit und die Helligkeit des Displays einstellen:

Timeout: Stellen Sie die Zeit ein, nach der das Display die Helligkeit ohne Befehle verringert.

On Level: Zeigt die Helligkeitsstufe des Displays an, wenn das Gerät Befehle empfängt.

Dim Level: Zeigt den Helligkeitsgrad des Displays an, wenn das Gerät inaktiv ist.

Language: Hier können Sie die Systemsprache auswählen.

Factory reset: Ermöglicht es Ihnen, alle Einstellungen auf die Werkeinstellungen zurückzusetzen. Wählen Sie Ja für die Wiederherstellung.

Software version: Software-Version installiert.

DAB/DAB+ RADIO

1. Wählen Sie den DAB-Modus (Digital Radio). Beim ersten Einschalten des Radios wird es im DAB-Modus gestartet. Es wird automatisch nach verfügbaren Radiosendern gesucht;
2. Drücken Sie die Taste **◀/TU-** (7) oder **▶/TU+** (5), um die Liste der empfangenen Radiosender anzuzeigen und durch diese zu scrollen. Drücken Sie die SELECT-Taste/den SELECT-Knopf (1), um den gewünschten Sender auszuwählen;
3. Durch langes Drücken der PRESET-Taste (3) können Sie auf das Speichermenü (Preset Store) des Radiosenders zugreifen, der in einem der 30 verfügbaren Speicher abgespielt wird. Verwenden Sie die SELECT-Taste / den SELECT-Knopf (1), um die Positionsnummer auszuwählen, und drücken Sie sie zur Bestätigung;
4. Durch Drücken der PRESET-Taste (3) kann die Liste der gespeicherten Radiosender angezeigt werden (Preset Recall). Verwenden Sie die SELECT-Taste/den SELECT-Knopf (1), um den gewünschten Sender zu bewegen und auszuwählen.

DAB/DAB+ ÜBERTRAGUNGSINFORMATIONEN

Im DAB-Modus zeigt das Display eine Reihe von Informationen über den Sender und den wiedergegebenen Titel.

- Drücken Sie wiederholt die Taste INFO/MENU (2), um die angezeigten Informationen zu ändern.

Hinweis: Nicht alle DAB-Sender liefern die vom Gerät angezeigten Informationen.

Falls verfügbar, sind folgende Informationen verfügbar:

DL5: Zeigt Informationen zur übertragenen Musik an (Künstler, Songtitel usw.).

Signalfehlerindex: Zeigt Informationen zur Stärke der Signalfehler und zur Intensität des Empfangs an.

Programmtyp: Zeigt Informationen zum übertragenen Programmtyp an.

Sendename: Zeigt Informationen vom Service-Sender an.

Sendernummer/Frequenz: Zeigt Informationen zu Nummer und Frequenz des gesendeten DAB/DAB+ -Senders an.

Bitrate: Zeigt Informationen zum Komprimierungsverhältnis der aktuellen Übertragung an.

Datum: Zeigt Informationen zum Datum an.

FM-RADIO

1. Wählen Sie den FM-Modus;
2. Halten Sie die SELECT-Taste (1) einige Sekunden lang gedrückt, um einen automatischen Scan und eine automatische Speicherung zu starten;
3. Drücken Sie die Tasten **◀/TU-** (7) oder **▶/TU+** (5), um manuell nach einem Radiosender zu suchen. Durch einmaliges Drücken der Tasten wird eine Verschiebung von 0,05 MHz vorgenommen. Wenn Sie sie längere Zeit drücken, wird nach dem ersten starken Signal gesucht;
4. Durch Drücken der PRESET-Taste (4) können Sie auf die Liste der gespeicherten UKW-Radiosender zugreifen (Preset Recall). Wählen Sie den gewünschten Radiosender aus, um ihn anzuhören, und drücken Sie zur Bestätigung die SELECT-Taste (1);

5. Um einen Sender zu speichern, gehen Sie zum Sender und halten Sie die PRESET-Taste (4) einige Sekunden lang gedrückt. Sie gelangen dann zum Speichermenü (Preset Store). Verwenden Sie die SELECT-Taste (1), um die Standortnummer auszuwählen, und drücken Sie sie zur Bestätigung;
6. Durch wiederholtes Drücken der Taste INFO/MENU (2) werden verschiedene Informationen zum eingestellten Radio angezeigt (falls verfügbar).

ALARM

Es gibt 2 Weckalarne. Informationen zum Einstellen und Aktivieren finden Sie im Abschnitt „Menü Einstellungen“ unter „Systemeinstellungen“ und „Alarm“.

Um den Alarm zu verschieben, drücken Sie die SELECT-Taste (1). Der Alarm wird nach 9 Minuten wieder aktiviert.

Drücken Sie die Taste **⌚** (3), um den Weckalarm dauerhaft auszuschalten.

Hinweis: Der Alarm ist nur verfügbar, wenn das Radio über eine externe Stromversorgung mit Strom versorgt wird.

BLUETOOTH-FUNKTION

1. Wählen Sie den BT-Modus;
2. Führen Sie bei der Suche nach einem externen Gerät nach dem Gerät mit dem Namen "RA 7F96 R" das Pairing durch und geben Sie bei Bedarf die PIN "0000" ein;
3. Nach erfolgreichem Pairing gibt das Gerät eine Bestätigungsmeldung aus.

AUX IN INPUT

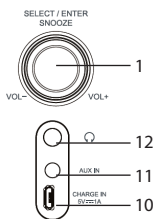
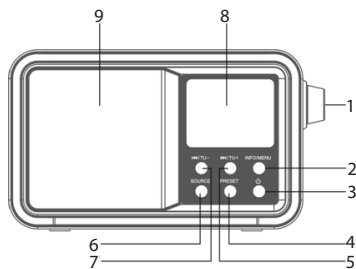
Schließen Sie ein 3,5mm-Klinkenkabel an die AUX IN-Buchse (11) und das andere Ende an das externe Gerät an. Starten Sie die Wiedergabe vom externen Gerät.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Spannungsversorgung:	..... 5V --- 1A
Wiederaufladbare batterie:	..... Lithium-Ionen 3,7 V --- 2000 mAh
DAB-Frequenzbereich:	..... 174.928 - 239.200 MHz
UKW-Frequenzbereich:	..... 87,5-108 MHz
Bluetooth-Frequenz:	..... 2402-2480 MHz, max. Leistung: -6,81 dBm
Audileistung:	..... 1,2W RMS
Abmessungen:	..... 153 x 93 x 45 mm
Gewicht:	..... 337 gr.



Um Hörschäden zu vermeiden, begrenzen Sie die Zeit bei hoher Lautstärke zu hören.



1. Botón/Perilla VOLUME/ SELECT/ENTER SNOOZE
2. Botón INFO/MENU
3. Botón Encendido/ Apagado
4. Botón PRESET
5. Botón /TU+
6. Botón SOURCE
7. Botón /TU-
8. Pantalla LCD TFT
9. Altavoz
10. 5V, 1A, toma de corriente
11. Entrada AUX IN
12. Toma de auriculares

RECARGA DE BATERÍA

Recargue el dispositivo con un cargador de batería de 5V \equiv 1A (no incluido) con un enchufe microUSB. Inserte el enchufe micro USB de la fuente de alimentación en el enchufe de alimentación y carga (10). Con la batería agotada, se muestra un mensaje de advertencia en la pantalla y, después de cierto tiempo, la radio se apaga automáticamente.

Nota: con la batería agotada, la radio puede comportarse de manera anormal; En este caso, proceda a cargar la batería.

ENCENDIDO/APAGADO - EN ESPERA

1. Extienda la antena telescópica;
2. Mantenga pulsado durante 2 segundos. la tecla (3), una vez encendida la pantalla, presione nuevamente la tecla (3) para encender el dispositivo;
3. Cuando se enciende por primera vez, la radio se iniciará en modo DAB y comenzará la búsqueda automática de estaciones de radio disponibles;
4. Presione el botón (3) para poner el dispositivo en modo de espera y continuar viendo la hora en la pantalla. Mantenga pulsado durante 2 segundos. el botón (3) para apagar completamente el aparato.

FM/DAB/AUX IN SELECCIÓN Y AJUSTE DE VOLUMEN

1. Presione el botón SOURCE (6) varias veces para seleccionar una función de DAB, FM, Bluetooth y la entrada AUX IN;
2. Gire la perilla VOLUME (1) para ajustar el volumen.

MENÚ DE CONFIGURACIÓN

1. Mantenga presionado el botón INFO/MENU (2) durante unos segundos, el menú de configuración aparecerá en la pantalla;
2. Presione las teclas /TU- (7) o /TU+ (5) o gire la perilla VOLUME (1) y seleccione el elemento deseado;
3. Presione el botón/perilla SELECT (1) para ingresar la configuración del elemento seleccionado.

Los siguientes elementos están disponibles en el menú de configuración (algunos se muestran dependiendo de si se seleccionó el modo DAB o FM):

Full scan (DAB): la selección de este elemento explora y almacena automáticamente las estaciones de radio recibidas.

Scan Setting (FM): le permite buscar en estaciones de FM con una señal fuerte o en todas las estaciones encontradas.

Manual tune (DAB): seleccione la frecuencia/canal deseado y confirme con SELECT (1). Una barra mostrará la fuerza de la señal recibida.

DRC (DAB): le permite habilitar/deshabilitar la función DRC para mejorar el sonido cuando escucha en entornos ruidosos. Puede establecer el nivel de DRC en alto (alto), bajo (bajo) o apagado (apagado).

Prune (DAB): le permite eliminar de la lista de estaciones almacenadas todas las radios encontradas pero no disponibles (señal deficiente).

TA (DAB): activa o desactiva la función de anuncios de tráfico.

System: este elemento permite acceder a otras configuraciones.

Sleep: le permite configurar un temporizador de apagado automático, después del cual el dispositivo pasará automáticamente al modo de espera. Es posible seleccionar entre 90, 60, 45, 30, 15 minutos. Con la función activada, hay un icono en forma de luna con el tiempo restante antes de apagar la pantalla.

Alarmas: le permite activar y configurar dos alarmas.

Después de seleccionar ALARM, presione la tecla ALARM (2) para seleccionar ALARM 1 o 2 y confirme que ingrese un submenú en el que configurar:

Hours and minutes: establece el tiempo de activación de la alarma.

Duration: duración en minutos del despertador.

Source: establece el tipo de tono de llamada entre Buzzer.

Cycle: diaria (todos los días), una vez (solo una vez), fines de semana (sábados y domingos), días laborables (de lunes a viernes).

Volumen: volumen de reproducción de alarma alarma, se muestra una barra.

Alarm: para activar/desactivar la alarma.

Hora: le permite establecer la hora/fecha actual.

Set Time/Date: establece la hora y fecha actuales.

Auto Update: seleccione desde qué fuente establecerá automáticamente la hora y la fecha, si está disponible.

Set 12/24 Hour: configure el formato de hora 12/24H.

Set Date Format: establece el formato de fecha.

Backlight: le permite configurar el tiempo y el nivel de brillo de la pantalla:

Timeout: establece el tiempo después del cual la pantalla reduce el brillo sin comandos.

On Level: indica el nivel de brillo de la pantalla cuando el dispositivo recibe comandos.

Dim Level: indica el nivel de brillo de la pantalla cuando el aparato está inactivo.

Language: le permite seleccionar el idioma del sistema.

Factory Reset: le permite restaurar todas las configuraciones a las configuraciones de fábrica. Seleccione Sí para restaurar.

Software version: versión de software instalada.

DAB/DAB+ RADIO

1. Seleccione el modo DAB (radio digital), la primera vez que se enciende el dispositivo, escaneará automáticamente las estaciones DAB/DAB+;
2. Presione las teclas ◀◀/TU- (7) o ▶▶/TU+ (5) para ver y desplazarse por la lista de estaciones de radio recibidas. Presione el botón SELECT (1) para seleccionar la estación deseada;
3. Pulsando prolongadamente el botón PRESET (3) es posible acceder al menú de almacenamiento (Preset Store) de la emisora de radio que se está reproduciendo en una de las 30 memorias seleccionables; use el botón SELECT (1) para seleccionar el número de ubicación y presiónelo para confirmar;
4. Pulsando el botón PRESET (3) es posible ver la lista de emisoras de radio almacenadas (Preset Recall). Use el botón SELECT (1) para mover y seleccionar la estación deseada.

DAB/DAB + INFORMACIÓN DE TRANSMISIÓN

En modo DAB, la pantalla mostrará una serie de información sobre la estación y la pista que se está reproduciendo.

- Presione el botón INFO/MENU (2) varias veces para cambiar la información que se muestra.

Nota: no todas las estaciones DAB proporcionan la información que muestra el dispositivo.

Si está disponible, la siguiente información está disponible:

DL5: muestra información relacionada con la música transmitida (artista, título de la canción, etc.).

Índice de error de señal: muestra información relacionada con el nivel de errores de señal y la intensidad con la que se recibe.

Tipo de programa: muestra información relacionada con el tipo de programa transmitido.

Nombre del transmisor: muestra información relacionada con el transmisor de servicio.

Número/frecuencia del transmisor: muestra información sobre el número y la frecuencia de la estación DAB DAB+ transmitida.

Velocidad de bits: muestra información relacionada con la relación de compresión de la transmisión actual.

Fecha: muestra información relacionada con la fecha.

RADIO FM

1. Seleccione el modo FM;
2. Mantenga presionado el botón SELECT (1) durante unos segundos para iniciar un escaneo y almacenamiento automático;
3. Presione las teclas ◀◀/TU- (7) o ▶▶/TU+ (5) para buscar manualmente una estación de radio. Al presionar las teclas una vez se realiza un cambio de 0.05 MHz, al presionar prolongadamente se busca la primera señal fuerte encontrada;
4. Pulsando el botón PRESET (4) puede acceder a la lista de emisoras de radio FM almacenadas (Preset Recall). Seleccione la estación de radio deseada para escucharla y presione el botón SELECT (1) para confirmar;
5. Para guardar una estación, vaya a la estación, mantenga presionado el botón PRESET (4) durante unos segundos, accederá al menú de almacenamiento (Preset Store). Use el botón SELECT (1) para seleccionar el número de ubicación y presiónelo para confirmar;
6. Al presionar repetidamente el botón INFO/MENU (2) se mostrará información variada sobre la radio sintonizada (si está disponible).

ALARMA

Hay 2 alarmas disponibles. Para configurarlas y activarlas, consulte el párrafo "Menú de configuración" en "Configuración del sistema" y "Alarma".

Para posponer la alarma, presione el botón SELECT (1), la alarma se activará nuevamente después de 9 minutos.

Para apagar la alarma, presione el botón ⏻ (3).

Nota: la alarma solo está disponible si la radio está alimentada por una fuente de alimentación externa.

FUNCIÓN BLUETOOTH

1. Seleccione el modo BT;
2. Desde el dispositivo externo, busque el dispositivo llamado "RA 7F96 R", realice el emparejamiento e ingrese el PIN "0000" si es necesario;
3. Después de un emparejamiento exitoso, el dispositivo emitirá un mensaje de confirmación;
4. Inicie la reproducción desde el dispositivo externo; use las teclas ◀◀/TU- (7) y ▶▶/TU+ (5) para seleccionar la pista siguiente/anterior.

ENTRADA AUXILIAR

1. Seleccione el modo de entrada auxiliar;
2. Conecte un cable Jack de 3,5mm a la toma AUX IN (11) y el otro extremo al dispositivo externo. Inicie la reproducción desde el dispositivo externo.

TOMAS DE AURICULARES

1. Inserte los auriculares en la toma de auriculares (12).
2. Encienda la radio y ajuste el volumen.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Fuente de alimentación:	..... 5V --- 1A
Batería recargable:	..... Ion de litio 3,7V --- 2000mAh
Rango de frecuencia DAB:	..... 174.928 - 239.200 MHz
Rango de frecuencia FM:	..... 87.5-108MHz
Frecuencia Bluetooth:	..... 2402-2480 MHz,
	..... máx. potencia: -6.81 dBm
Potencia de audio:	..... 1,2W RMS
Dimensiones:	..... 153 x 93 x 45 mm.
Peso:	..... 337 gr.



Para evitar posibles daños a la audición, limitar el tiempo de escuchar a un volumen alto.



INFORMAZIONI AGLI UTENTI

ai sensi del Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014 "Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.



Precautions for correct disposal of the product

The symbol shown on the equipment indicates that waste must be disposed of in "separate collection" and so the product must not be disposed of together with urban waste. The user must take the product to special "separate waste collection centres" provided by local government, or deliver it to the retailer against the purchase of a new product. Separate collection of waste and subsequent treatment, recycling and disposal operations promotes the production of equipment with recycled materials and limits negative effects on the environment and on health caused by improper handling of waste. Illegal disposal of the product leads to the enforcement of administrative penalties.



Recommandations pour l'élimination correcte du produit

Le symbole figurant sur l'appareil indique que le produit fait l'objet d'une "collecte séparée". C'est pourquoi, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains. L'utilisateur doit remettre le produit auprès de "décharges spécialisées de collecte séparée" prévues par les autorités locales, ou bien le rendre au revendeur quand il achètera un nouvel appareil équivalent.

La collecte séparée du produit et les opérations successives de traitement, recyclage et élimination favorisent la production d'appareils composés par des matériaux recyclés ainsi que permettent d'éviter des effets négatifs sur l'environnement et sur la santé des personnes suite à une gestion impropre du déchet.

Toute élimination abusive du produit entraîne l'application de sanctions administratives.



Hinweise zur ordnungsgemäßen Entsorgung des Produkts

Das auf dem Gerät angebrachte Symbol weist darauf hin, dass das Altgerät "getrennt zu sammeln" ist und das Produkt daher nicht zusammen mit dem Gemeindeabfall entsorgt werden darf.

Der Benutzer muss das Produkt zu den entsprechenden, von der Gemeindeverwaltung eingerichteten "Wertstoffsammelstellen" bringen oder dem Händler beim Kauf eines neuen Produkts übergeben.

Die getrennte Müllsammmlung und anschließende Aufbereitung, Wiederverwertung und Entsorgung fördern die Herstellung von Geräten unter Verwendung wiederverwerteter Materialien und vermindern die negativen Auswirkungen auf die Umwelt und Gesundheit in Folge einer falschen Müllverwaltung.

Die widerrechtliche Entsorgung des Produkts führt zur Auferlegung von Verwaltungsstrafen.



Advertencias para la correcta eliminación del producto

El símbolo que aparece en el aparato indica que el residuo debe ser objeto de "recogida selectiva" por tanto el producto no se debe eliminar junto con residuos urbanos.

El usuario deberá entregar el producto a los "centros de recogida selectiva" creados por las administraciones municipales o bien al distribuidor cuando adquiera un nuevo producto.

La recogida selectiva del residuo y las sucesivas operaciones de tratamiento, recuperación y eliminación favorecen la fabricación de aparatos con materiales reciclados y limitan los efectos negativos en el medio ambiente y la salud causados por una gestión incorrecta del residuo.

La eliminación abusiva del producto da lugar a la aplicación de sanciones administrativas.

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE
SEMPLIFICATA**

Il fabbricante TREVI dichiara che il tipo di apparecchiatura radio DAB 7F96 R è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità EU è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://www.trevi.it/dms/zidi/TREVI/DOCDAB7F96R.pdf>

**SIMPLIFIED EU DECLARATION OF
CONFORMITY**

Hereby TREVI Spa declares that the radio equipment type DAB 7F96 R is in compliance with directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:



If you will not find your language on the instruction manual, please go on our website www.trevi.it to find it



Trevi S.p.A.

Strada Consolare Rimini-San Marino, 62
47924 Rimini (RN) Italy
Tel. 0541/756420 - Fax 0541/756430
- www.trevi.it - e-mail: info@trevi.it



Made in China